

**VERWENDUNG NUR DURCH  
QUALIFIZIERTES PERSONAL**

Der Benutzer dieses Geräts muss in folgenden Themen unterwiesen und mit diesen vertraut sein: Gefahren bei der Messung von Spannungen, insbesondere in industriellen Umgebungen. Einhaltung von Vorsichtsmaßnahmen und Testen des Geräts vor und nach dem Gebrauch, um einen guten Betriebszustand sicherzustellen.

**Zuerst lesen: Sicherheitsinformationen**

**⚠ ⚠ Warnung**

Zur Vermeidung eines Stromschlags oder Verletzungen sind folgende Vorschriften zu beachten:

- Falls der Tester auf eine andere als vom Hersteller beschriebene Weise verwendet wird, kann der durch den Tester gebotene Schutz beeinträchtigt werden.
- Produkt vor und nach Gebrauch an einer bekannten Spannungsquelle im gleichen Wechselspannungsbereich wie der des Produktes prüfen, um den einwandfreien Betriebszustand sicherzustellen.
- Auch wenn die Spitze des Spannungstesters nicht leuchtet, kann eine Spannung vorhanden sein. Der Tester zeigt eine aktive Spannung mit einem ausreichend starken elektrischen Wechselfeld an, das von der Netzspannung erzeugt wird. Wenn die Feldstärke zu niedrig ist, zeigt der Spannungstester vorhandene Spannungen möglicherweise nicht an. Die Anzeige des Testers unterbleibt, wenn die Spannung aufgrund der folgenden Gründe nicht erkannt wurde (unvollständige Aufzählung):
  - Abgeschirmte Leitungen/Kabel
  - Dicke und Art der Isolierung
  - Abstand zum zu messenden Leiter
  - Vollständige elektrische Isolation des Benutzers, die einen ausreichende Kopplung zur Erde unterbindet.
  - Zurückliegende Kontakte in Steckdosen/ konstruktive Unterschiede der Steckdosen
  - Zustand des Testers und der Batterien
- Den Spannungstester nicht verwenden, wenn er beschädigt wirkt oder nicht korrekt funktioniert. Prüfen Sie vor Gebrauch besonders die Sondenspitze auf Risse oder Brüche. Den Tester im Zweifelsfall warten lassen.
- Verwenden Sie keine Spannung, die die auf dem Tester gekennzeichnete Nennspannung übersteigt.
- Bei Spannungen über 30 V AC mit Vorsicht vorgehen, da die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Alle lokalen und nationalen Sicherheitsbestimmungen befolgen.
- Verwenden sie die vorgeschriebene Schutzausrüstung wie von lokalen oder nationalen Behörden gefordert.

**Tabelle 1. Symbole**

	Schutzisoliertes Gerät.
	Gefährliche Spannung. Stromschlaggefahr.
	Gefahr. Wichtige Informationen Siehe Gebrauchsanweisung.
	Übereinstimmung mit den relevanten kanadischen und US-amerikanischen Normen.
	Übereinstimmung mit den relevanten Richtlinien der Europäischen Union.
	Erfüllt die relevanten australischen Normen.
	Dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Recycling-Informationen sind auf der Website von Fluke zu finden.
<b>CAT IV</b>	Gerät ist auf Schutz gegen Transienten an der Niederspannungsinstallation ausgelegt (z. B. - Stromzähler, Erdkabel oder oberirdische Zuleitung).

**Sicherheitskonformität:** Erfüllt IEC 61010-1:2001, UL 61010-1 (2. Ausgabe), CAN/CSA-C22.2 Nr. 61010-1-04 und ISA-82.02.01

**EMV-Konformität:** Erfüllt IEC 61326-1:2006

**Betrieb:** Nordamerika: 90 V AC bis 1000 V AC

Europa: 200 V AC bis 1000 V AC

**Temperatur:** Betrieb: -10 bis 50 °C; Lagerung: -10 to 50 °C

**Feuchtigkeit:** 0 % bis 95 % (0 bis 30 °C), 0 % bis 75 % (30 bis 40 °C), 0 % bis 45 % (40 bis 55 °C)

**Höhe:** 2000 m (CAT IV 1000 V)

**Verschmutzungsgrad:** 2

### **Reinigung**

Mit einem feuchten Tuch reinigen.

### **Bedienungsanweisungen**

Das Produkt ist ständig eingeschaltet und betriebsbereit (abhängig vom Zustand der Batterie und des Testers).

### **Batterie und Tester überprüfen**

Drücken Sie den Knopf „Batteriekontrolle“. Leuchtet die Spitze auf, so sind die Batterien in Ordnung und der Tester betriebsbereit. Leuchtet die Spitze nicht auf, so tauschen Sie die Batterien gegen zwei AAA (LR3)-Batterien aus. Sollte der Tester nach wie vor nicht funktionieren, lassen Sie ihn warten.

### **Wechselspannung prüfen**

Wird die Spitze des Testers in die Nähe eine Wechselspannung (die innerhalb des festgelegten Bereichs des Testers liegt) gehalten, so erzeugt dies ein ständiges Aufleuchten an der Spitze.

### **Kontaktaufnahme mit Fluke**

- Technischer Support USA: 1-800-44-FLUKE (1-800-443-5853)
- Kalibrierung/Instandsetzung USA: 1-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)
- Kanada: 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)
- Weltweit: +1-425-446-5500

Oder die Website von Fluke unter [://www.fluke.com/](http://www.fluke.com/) besuchen.

Zur Produktregistrierung <http://register.fluke.com> besuchen.

Um die aktuellen Ergänzungen des Handbuchs anzuzeigen, zu drucken oder herunterzuladen, besuchen Sie

<http://us.fluke.com/usen/support/manuals>.

### **BESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNGSBEGRENZUNG**

Es wird gewährleistet, dass dieses Fluke-Produkt für den Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsdefekten sein wird. Diese Garantie gilt nicht für Sicherungen, Einwegbatterien oder Schäden durch Unfälle, Vernachlässigung, Missbrauch, Modifikation, Verunreinigung oder abnormale Betriebsbedingungen oder unsachgemäße Handhabung. Verkaufsstellen sind nicht berechtigt, andere Gewährleistungen im Auftrag von Fluke zu gewähren. Um während des Garantiezeitraums Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene von Fluke autorisierte Servicezentrum, um Rücknahmeinformationen zu erhalten, und senden Sie dann das Produkt mit einer Beschreibung des Problems an dieses Servicezentrum. DIESE GEWÄHRLEISTUNG STELLT DEN EINZIGEN UND ALLEINIGEN RECHTSANSPRUCH AUF SCHADENERSATZ DAR. ES SIND KEINE ANDEREN GARANTIEEN, WIE Z. B. DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, AUSGEDRÜCKT ODER EINGESCHLOSSEN. FLUKE ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR AUS IRGENDWELCHEN GRÜNDEN ODER RECHTSTHEORIEN ABGELEITETEN SPEZIELLEN, MITTELBAREN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN BEZIEHUNGSWEISE VERLUSTE. Da einige Länder keine Ausschlüsse und/oder Einschränkung einer gesetzlichen Gewährleistung oder von Neben- oder Folgeschäden zulassen, kann es sein, dass diese Haftungsbeschränkung für Sie keine Geltung hat.

Fluke Corporation  
P.O. Box 9090  
Everett, WA 98206-9090 U.S.A.

Fluke Europe B.V.  
P.O. Box 1186  
5602 BD Eindhoven  
Niederlande